

## TROUBLES D'ESTOMAC

Pourquoi souffrir plus longtemps de douleurs d'estomac, lorsque les comprimés roses Canadiens de VON ont soulagé tant de personnes dans toute l'Amérique? Ce fameux remède reconstitue l'équilibre chimique dans l'estomac en neutralisant les excès de gaz efficacement. Employez-les contre les gaz, estomac acide, constipation, indigestion, brûlure d'estomac, ballonnement et autres maux douloureux causés par les suracidités gastriques. Nous possédons des milliers de témoignages de personnes qui en ont fait usage avec satisfaction. Ecrivez pour avoir notre brochure traitant des douleurs de l'estomac.

CANADIAN VON Co. 525C, Security Bldg., Windsor, Ont.

### D'un mardi à l'autre

Le bilan de janvier du Canadien National accuse une augmentation de \$547,709 dans les recettes d'exploitation et de \$482,396 dans les dépenses d'exploitation par comparaison avec les chiffres de janvier 1934. Au cours du premier mois de l'année les recettes d'exploitation se sont élevées à \$12,110,286 et les dépenses d'exploitation à \$12,853,939, ce qui laisse un déficit net de \$743,653 que l'on compare à un déficit de \$808,966 en janvier 1934, soit une amélioration de \$65,313.

Voici un résumé du bilan de janvier:

	1935	1934	Augmentation
Recettes d'expl.	\$12,110,286	\$11,562,577	\$547,709
Dépenses d'expl.	12,853,939	12,371,543	482,396
Revenu net (Def.)	743,653	808,966 Am.	65,313

Pour remédier au chômage qui prend de jour en jour des proportions plus considérables, le gouvernement français fera aménager des camps de conservation forestière.

Des groupes de chômeurs seront employés à planter des arbres dans les ré-

gions forestières appauvries, particulièrement dans l'est et à la construction de chemins. Les camps seront aménagés et le programme mis à exécution dès que les Chambres auront voté les montants nécessaires, probablement cette semaine.

On emploiera à ce travail les hommes figurant sur les listes de chômage, qui contenaient la semaine dernière près de 500,000 hommes. On paiera un salaire nominal qui, dans la plupart des cas, sera remis aux familles des chômeurs.

### Concours de ponte de l'Est de Québec

Semaine finissant le 27 février 1935.

Sous la direction de la Station Expérimentale, Ste-Anne de la Pocatière, Qué.

Parquets—propriétaire et Race	Total Oeufs	Points à date
1. Taylor, S. G. L.B.C.S.	672	770.0
6. Cou. Co. Montmagny P.R.B.	459	469.6
7. Sta. Exp. Lennoxville	664	588.6
8. Sta. Exp. Kapuskasing	203	212.9
9. Sta. Exp. La Ferme	486	471.2
10. Sta. Exp. Ste-Anne	531	515.8
11. Sta. Exp. Ste-Anne	433	391.3
12. Sta. Exp. Ste-Anne	305	257.6
13. Sta. Exp. Ste-Anne	434	417.7
14. Slacer, Kenneth	503	499.6
15. Letendre J. W.	378	364.3
<b>Total</b>	<b>5068</b>	<b>4958.8</b>

### Concours de ponte canadien

Semaine finissant le 17 février

Il n'y a que peu de changement à rapporter pour cette semaine si ce n'est que de nouveaux oiseaux ont montré de l'activité. La température a varié passablement, nous avons eu des journées où le mercure est descendu jusqu'à 17 sous zéro. Il n'y a que dans dix parquets où la ponte n'a pas atteint 50%. Le poids des œufs est excellent par ailleurs.

Cette semaine la race Plymouth Rock l'emporte sur les autres comme le lecteur le constatera au tableau des trois meilleurs parquets de la semaine.

Parquet	Points	Oeufs
4 R. B. A. J. Urquhart	58.9	50
25 L. B. F. C. Evans	53.6	48
23 L. B. P. Henrich	53.3	50

Les cinquième et sixième positions parmi les meilleurs parquets depuis le commencement de l'épreuve sont allées à de nouveaux groupes. L'alignement du 27 février est rapporté comme suit:

Parquet	Points	Oeufs
24 L. B. G. S. Taylor	843.4	808.1
25 " F. C. Evans	789.1	746
11 R. B. G. W. Grant	742.3	677
8 " K. Slacer	687.2	685
4 " A. J. Urquhart	649.2	570
30 L. B. A. E. Shank & Son	646.4	648

Les six vedettes du concours jusqu'à présent sont:

Pondeuse	Points	Oeufs
112 R. B. G. W. Grant	118.8	101
247 L. B. G. S. Taylor	116.4	102
114 R. B. G. W. Grant	108.9	93
111 R. B. G. W. Grant	107.1	92
113 R. B. G. W. Grant	105.1	99
115 R. B. G. W. Grant	104.1	112

### 16ème CONCOURS DE PONTE CANADIEN TENU A LA FERME EXPERIMENTALE A OTTAWA, ONT.

Parquets propriétaire et Race	Total Oeufs	Total Points
1. Sta. Exp. La Ferme P.R.B.	579	524.0
2. Sta. Exp. Kapuskasing	565	544.4
3. Sta. Exp. Kapuskasing	553	485.9
4. A. J. Urquhart	570	649.2
5. Frank Tesdale	343	374.2
6. Frank Tesdale	632	555.8
7. W. S. Hall	355	323.6
8. K. Slacer	685	687.2
9. J. H. Thompson	399	369.1
10. G. A. Robertson & Son	134	127.0
11. G. W. Grant	677	742.3
12. A. H. Dickinson	498	380.8
13. A. P. R. Dunlop W.B.	595	493.7
14. Fisher P. Farm	626	601.2
15. M. C. Wallace E.I.R.	651	590.6
16. M. C. H. Moore	476	432.5
17. Manor Farm	339	336.3
18. W. S. Hall L.B.	480	449.4
19. R. J. Steele	478	402.1
20. R. Haycock	298	269.5
21. Alex. McLean	308	242.5
22. Manor Farm	314	301.2
23. Philip Henrich	388	371.2
24. G. S. Taylor	808	843.4x
25. F. C. Evans	746	789.1
26. Reliable P. Farm	172	182.5
27. J. G. Tweedle	144	137.7
28. R. J. Penhall	647	654.7
29. M. Shantz & Sons	514	512.9
30. A. E. Shank & Son	315	274.7
31. Ferme Exp. Ottawa P.R.B.	648	646.4
32. Ferme Exp. Ottawa	647	654.7
33. Wm. Lapointe	507	452.3
34. R. J. Rene de Cotret	484	467.7
35. Jas M. Winter, Jr.	448	440.4
<b>Total</b>	<b>16977</b>	<b>16448.4</b>

### Concours de ponte de l'Ouest de Québec

Semaine finissant le 27 février 1935.

Sous la direction de la Station Expérimentale, DOMINION DE LENNOXVILLE.

Parquets propriétaire et Race	Total Oeufs	Total Points
1. Riverside P. Farm L.B.C.S.	498	535.9
2. G. K. Campbell	414	395.7
3. Arthur Préfontaine	528	573.9
4. Antonio Dupuis	433	423.2
5. C. Drummond	466	463.0
6. Adélar Fortin	624	598.2
7. Couv. Coop. Marieville (J.-R. Careau)	495	502.1
8. W. M. Oliver	445	402.1
9. H. R. Drew P.R.B.	303	279.0
10. W. M. Oliver	490	540.8
11. L. A. Gnaedinger	493	515.6
12. Couvoir Co-opératif	678	605.1
13. C. Co-opératif Ormstown (Taylor Bros)	447	481.6
14. S. C. Billings	370	313.9
15. C. R. Waldron	231	264.5
16. Mrs. Alex. MacKay	468	496.9
17. Mrs. L. H. Parker	214	204.4
18. Sta. Exp. La Ferme	388	332.2
19. Couv. Coop. Papineau (Etienne Rioux)	271	272.4
20. Riverside P. Farm L.B.C.S.	279	307.9
<b>Total</b>	<b>8535</b>	<b>8608.4</b>

LE "BULLETIN DE LA FERME" est imprimé par "LE SOLEIL", Limitée, Coin St-Vallier et de la Couronne, Québec

### Gagnants de prix à l'Exposition avicole provinciale à Montréal (suite et fin)

Houdan Tachette

CLASSE 137.—J.-S. Walker, 1, 2, coq, 1, poule, 1, cochet, 3, poulette; H. Lush, 3, coq, 2, 3, poule, 2, 3, cochet; F. & J. Bellerby, 1, 2, poulette.

Faverolle, T. V.

CLASSE 140.—Mrs. A.-V. Gregson, 1, poule.

Old English Game

CLASSE 141.—A.-F. Showler, 3, coq, 2, poule, 1, 3, cochet, 1, 2, poulette; F. & J. Bellerby, 2, coq, 1, poule; H. Lush, 1, coq, 3, poule, 3, poulette; F. Wattier, 2, cochet, 4, poulette.

Modern Game

CLASSE 142.—E. Bellefeuille, 2, coq, F. & J. Bellerby, 3, coq, 3, poule, 1, 2, cochet, 1, 2, poulette; H. Lush, 1, coq, 1, 2, poule.

Game, A. O. V.

CLASSE 143.—B. Campbell, 3, coq; F. & J. Bellerby, 1, coq, 3, poule; H. Lush, 2, coq, 2, poule, 1, 2, cochet, 1, 2, poulette; P. Snell, 1, poule.

Australops

CLASSE 147.—P. Depessimier, 1, 2, troupeau.

Minorque, T. V.

CLASSE 150.—Mrs. A. Neville, 1, 2, troupeau.

Cornish, T. V.

CLASSE 153.—C.-J. Wright, 1, 2, troupeau.

NAINES BANTAMS

Sebright Dorée

CLASSE 154.—J.-G. Carter, 1, 2, coq, 1, 2, poule, 2, poulette; Capt. J.-E. McMurray, 3, poule, 3, cochet; A. Robinson, 1, 2, cochet, 1, 3, poulette.

Sebright Argentée

CLASSE 155.—J.-G. Carter, 1, coq, 1, 2, poule, 1, 4, cochet, 3, poulette.

Noire, C. D.

CLASSE 156.—Capt. J.-E. McMurray, 3, coq, 3, poule, 1, 4, cochet, 3, poulette; Taylor Bros., 1, 2, coq, 1, 2, poule, 2, 3, cochet, 1, 2, 4, poulette.

Brahma Claire

CLASSE 157.—J.-G. Carter, 1, coq, 1, 2, poule, 1, 2, cochet, 1, 3, poulette; H. Lush, 2, 3, coq, 3, poule, 3, cochet, 2, poulette.

Brahma Foncée

CLASSE 158.—J.-G. Carter, 1, 2, coq, 1, poule, 1, 2, cochet, 1, 2, poulette.

Cochin Fauve

CLASSE 159.—Capt. J.-E. McMurray, 1, 3, coq, 1, 2, poule, 1, 2, cochet, 1, 2, poulette; J.-G. Carter, 2, coq, 3, poule.

Cochin Perdrix

CLASSE 160.—J.-G. Carter, 2, coq, 1, 2, poule, 1, 2, poulette; H. Lush, 1, coq, 3, poule, 1, 2, cochet, 3, poulette.

Cochin Noir

CLASSE 161.—Capt. J.-E. McMurray, 2, 3, coq, 1, 2, poule, 1, 2, cochet, 1, 2, poulette; J.-G. Carter, 1, coq, 3, 4, poule; A. Robinson, 4, coq, 3, cochet, 3, poulette.

Cochin Blanc

CLASSE 162.—H. Lush, 1, poule, 1, cochet, 1, poulette.

Japonaise Quene Noire

CLASSE 163.—Capt. J.-E. McMurray, 1, 2, coq, 1, 2, poule, 1, 2, cochet, 1, 2, poulette; Mrs. A. Gregson, 3, coq, 3, poule, 3, cochet, 3, 4, poulette.

Japonaise, T. A. V.

CLASSE 164.—Mrs. A. Gregson, 2, coq, 3, poule, 3, poulette; H. Lush, 1, coq, 1, 2, poule, 1, 2, cochet, 1, 2, poulette.

Millefeurs

CLASSE 166.—J.-G. Carter, 3, coq, 3, poule; H. Lush, 1, 2, coq, 1, 2, poule, 1, 2, cochet, 1, 2, poulette; H. Abell, 3, cochet, 3, poulette.

Combattant Game

CLASSE 168.—Capt. J.-E. McMurray, 1, coq, 1, poule; H. Lush, 2, coq, 2, poule, 1, 2, cochet, 1, 2, poulette.

Combattant Berchen

CLASSE 169.—H. Lush, 1, coq, 1, 3, poule, 1, 2, cochet, 1, 2, poulette; F. & J. Bellerby, 2, poule.

Combattant, T. A. V.

CLASSE 170.—Capt. J.-E. McMurray, 1, coq, 2, poule, 1, cochet, 2, poulette; J.-C. Clément, 3, coq, 3, 4, poule; H. Lush, 2, coq, 1, poule, 2, cochet, 1, poulette.

### ON RECOLTE CE QUE L'ON SEME

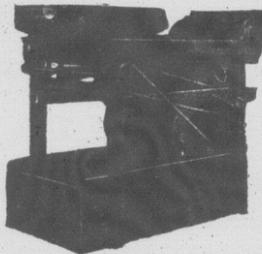
AUGMENTEZ le rendement de vos récoltes et, partant, vos revenus, en faisant usage d'un bon crible, soit à bras et à pouvoir.

Satisfaction garantie, prix modéré.

Ecrivez dès aujourd'hui.

LA FONDERIE DE PLESSISVILLE

Fondée en 1873 PLESSISVILLE -- Qué



### NOUS METTONS A VOTRE DISPOSITION UN SERVICE D'IMPRESSION

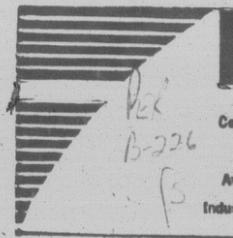
DES MIEUX OUTILLÉS DE LA VILLE

Nous pouvons exécuter tous genres d'impressions tels que:  
Brochures—Rapports—Factures  
Catalogues—En-têtes de Lettres  
Circulaires—Enveloppes—Partures—Etc.—Etc.

GENS DE LA CAMPAGNE ET DE BUREAU  
FAITES IMPRIMER  
ou  
"SOLEIL"  
Nos prix sont basés  
Demandez nos catalogues

LE SOLEIL LTEE

(Département de l'Imprimerie)



Volume XXIII—H

### Une pensée par semaine

Si c'était votre pr... à qui le prêterie

Ottawa laissait en main dernière que le rêt sur l'argent prêté teurs en vertu de la loi cole fédéral serait q Il est question même paie aussi les frais tion de la Commission nement de Québec de tribuerait, pour sa taux de l'intérêt. Les de la province de Qué raient donc d'un tau le loyer de l'argent en

Mais qui bénéficier prunts? Tous les cu désireront emprunter tion? Voudriez-vous ainsi s'il s'agissait de argent?

En commentant c notre confrère disting Roy maintenant attar rédaction de "l'Action écrit les quelques lig

"En pratique pour tant d'un prêt à cons missaires se basent valeur de la ferme qu bilités de rembourser prunteur. Si une évaluée qu'à \$6,000, c priétaire en sort des nuels nets pour \$500, tera pas à lui mettre des charges financiè \$300.

Au contraire, on hé à un fermier dont la luée à \$10 ou \$12,000, tirer des revenus app ou \$400."

Les chiffres posés ic besoin de la preuve question de les discu sort pas moins de ce le cultivateur averti, à mettre en pratique tion de son domai ressources de la s mieux au bout de l'at titude de ce fait, le ris rieur.

Vous ne voudriez qu'il en soit autrem sait de placer vos prop

Ce qui précède reuie que l'instruction es une bonne éducation si vous aimez mieux, conduisent à la réussi joint une sage écon la base de tous les su

Ceux qui, chez nou à vulgariser l'enseig cole, travaillent dor leur. Ce sont eux à l'ouvrier des champ encore le plus stable au pilier de notre str mique, comme disen parlent comme des nneilleures recettes p fermes productives

Leibniz, grand ph mand du XVIIe sièc "Donnez-moi l'inst changerai la face avant cent ans."

À Québec, nous son destes, nous avons p de dire: "Ayons une bien instruite des ch fession et nous tran face de nos fermes, teurs triompheront difficultés, nous ne pour l'avenir de notre